

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délben
Előfizetési ár:
Negyedévre 120 P, félévre 240 P, egész évre 480 P

Gátmunkások

(rt) Kétségtelen, hogy a külföld Magyarországot helyzetét egyrészt a belső nyugalom és rend, másrészt az állam pénzügyeinek szempontjából itéli meg elsősorban. A kormány az elmúlt évben — amint Gömbös Gyula miniszterelnök egyik legutóbbi beszédében mondotta — majdnem olyan munkát fejtett ki, mint a gátmunkások árvíz idején. Ezt a költői hasonlatot az esztendő politikai életének eseményei és az elért eredmények tették valószínűvé.

Január hóban jelent meg Tyler népszövetségi biztos jelentése az elmúlt év negyedéről. Bár a dolgok természete szerint, Tyler, elsősorban, a külföldi, hitelezői érdekek szempontjából bírálja Magyarországot állampénzügyi és általános gazdasági helyzetét, véleménye több tekintetben, kétségbevonhatatlanul tárgyilagos.

Többek között ezeket mondja Tyler: „Határozott erőfeszítés tételt az egyensúly biztosítására, a külkereskedelmi mérleg, az elmúlt év hasonló időszakához képest 75 millióval haladta meg a behozatalt.” Megemlíti azonban azt is, hogy bár komolyan megkísérelték a helyzet orvoslását, az állami kiadások még mindig túl magasak és, hogy ezen segíteni kell.

E megállapításhoz hozzá kell fűzni azt a tény, hogy a kormány az ujonnan megszavazott nyugdíjtörvényjavaslat, valamint a legutóbb, a képviselőház elé terjesztett új fővárosi törvényjavaslat révén, az adófizető közönség terheit igyekszik, és pedig, jelentősen enyhíteni. (Az ellenzék részéről oly hevesen támadott két törvényjavaslat lényege éppen ebben rejlik.) Tyler jelentése éppen január közepén táján a Népszövetség pénzügyi bizottsága, majd a népszövetségi tanács elé került. Az ezekkel kapcsolatos genfi tanácskozásokban a magyar pénzügyminiszter is résztvett.

A népszövetség pénzügyi bizottságának a tanácshoz terjesztett jelentése teljesen igazolja a magyar kormány pénzügyi politikáját; elismeri hogy a kormány a kiadások apasztása és a bevételek növelése érdekében megtett minden komoly lépést és meg van győződve a bizottság és a tanács arról, hogy a magyar pénzügyek helyreállításának munkája erélyesen folyik, aminek következményeképpen a költségvetési év végén, valószínűleg, lényeges eredmények mutatkoznak. Az ország általános gazdasági helyzetében, ugyan, nagyobb, szembetűnőbb javulás még nem igen észlelhető, de az elmúlt két év folyamán tapasztalt romlási folyamat, immár megállott.

Megalakult a Vitézek

Zemplénavármegyei Társadalmi Bizottsága

Rendszeresítik a vitézek összejöveteleit, előadásokat rendeznek, megszervezik a nemzeti asszonyok taborát. — Megindul a munka a zempléni vitézi székház felépítése érdekében.

Sátoraljaujhely, január 31.

Zemplénavármegye Vitézi Széke szerdán délelőtt népes értekezletet tartott a főispáni hivatalban. Ezt az értekezletet azért hívták össze, hogy Sátoraljaujhelyben és a vármegyében a vitézi életet kimélyítsék, a vitézek egymásközi bajtársi kapcsolatát szorosabbra fűzzék, a nemzeti asszonyokat egy taborba hozzák össze és a várományosokat vitézi szellemre neveljék.

Az értekezleten részletesen megtárgyalták a vitézek problémáit, megbeszéltek a zempléni vitézek régi óhaját képező vármegyei vitézi székház felépítésének terveit.

Az értekezleten részt vettek a vitézi székkapitány elnöklete alatt a vármegyei vitéziszék tagjai. Ott voltak *leveldi dr. Kozma György* főispán, *Bernáth Aladár* alispán, *Kurdy Mihály* vm. testnevelési felügyelő, *Raskó Alfréd* csendőrsztyálpárancsnok, a járási vitézi hadnagyok, a vitézi szék ügyésze, valamint a sátoraljaujhelyi tisztí vitézek.

Az értekezleten elhatározták,

A felvidék uri társadalmának nagyszabású találkozója lesz a február 10-iki megyebál

Leveldi dr. Kozma Györgyné főispánné kezdeményezésére és irányítása mellett a régi szép idők nemes és hazafias hagyományait újból életre hívva, a régi jó békeévek óta először február hó 10-én este 1/210 órai kezdettel rendezik meg Sátoraljaujhelyen a „Zemplénavármegyei Bál“-t, melyhez hasonló nagyarányú ünnepélyes mulatság 25 év óta nem volt a vármegyében.

A bálon nemcsak az összes szomszédos vármegyék társadalmának sok tagja vesz részt, hanem megjelennek azon

hogy a jövőben különös súlyt fognak helyezni a legénységi vitézek szellemi életének kimélyítésére és arra, hogy legénységi állományhoz tartozó vitézeknek a tisztí vitézekhez való összetartozandósága még intenzívebb legyen.

Többek hozzászólása után megalakult a vitézek társadalmi bizottsága, melynek elnöke vitéz *Zirczy József* csendőrnagy, ügyvezető elnöke vitéz *Hollós Géza* dohánygyári tiszt lett, a bizottság tagjai pedig vitéz *Asbóth Aladár*, a sárospataki Fűr mint R. T. igazgatója, vitéz *Bárczy Miklós* ny. gazdasági felügyelő, vitéz *dr. Bisztray László* ügyvéd, vitéz *Bodroghy István* földbirtokos, vitéz *Csajka Endre* szövetkezeti ügyvezető, vitéz *Füzesséry Sándor* és vitéz *Lehoczky Lajos* szolgabírók, vitéz *Nádasdy József* uradalmi intéző, vitéz *Németváry János* gyógyszerész (Tokaj), vitéz *Nyitray Károly* igazgató-tanító (Hernádnémeti), vitéz *Puskás Lajos* igazgató-tanító (Nagyrosvág), vitéz *dr. Rajnay Vilmos*, vitéz *Zombory A. József* tűzoltófőparancsnok.

a megszállt felvidék hölgy és gavallér képviselői is.

A megyebált báró *Waldbott Frigyesné*, *Mária Alice* kir. hercegnő jeladására a főispánné nyitja meg *Mattyasovszky Kálmán* máltai lovag, tb. vm. főjegyzővel — 10 ragyogó pár élén.

A bál alkalmából beérkezett adományok már eddig is igen nagy összeget jövedelmez az általános népkonyhának.

A bál rendezői február 5-én, hétfőn d. u. 4 órakor megbeszélést tartanak.

HETI SZEMLE

Taktikázni nem nehéz

Gömbös Gyula miniszterelnök és vezérünk nagy beszédet mondott a Nemzeti Egység Pártjának legutóbbi értekezletén.

Néhány mondatot ideiktatunk, mert világító betűkkel kellene állniok minden magyar ember előtt, aki tiszta szemmel figyeli a jelent és a jövőt.

— Ha csak az egyéni érdeket tekinteném, — mondotta többek között a miniszterelnök — igen könnyű volna a helyzetem.

— Nem kellene semmit sem csinálnom, csak a helyemen ülnöm. Nem is kellene reformokhoz nyulni, csak taktikázni és paklizni, mert hiszen tudvalévő, hogy minél kevesebb a reform, annál kevesebb az ellenállás és a támadás. De én nem azért vállalkoztam a kormányzásra, hogy a magam egyéni kényelmét szolgáljam. Én azért vállalkoztam, hogy új szellemet vezessek a magyar életbe, a reformok, az időszerű újítások termékenyítő szellemét.

Kormányzásom első esztendeje gátépítés volt, a mostani esztendőt már a reformok esztendejének tekintem. Át kell és át akarom szervezteni a közigazgatást éppen úgy, mint a közgazdasági életet, de még a bankokráciát is úgy, hogy minden, főképpen a tőke, — ne külön utakon járjon, hanem a nemzet egyetemes érdekeit szolgálja.

— A gáncsoskodó kritika nem fogja elérni célját. A kritikának csak akkor van jelentősége, ha jóakarattal születik. Akkor szívesen hallgatunk rá. De ha csak a kötekedés és a pártoskodó ellenzékiesség a szülőforrása: nem törődünk vele. Haladunk tovább a magunk kitűzött célja felé. Nem csüggedünk el. Bizunk igazságunkban és a nemzetben, amelyet a jobb jövő felé viszünk!

Rendet a fővárosnál!

„Alkotmányvédő szövetségbe” akartak tömörülni egyes politikusok, a keresztény irányzatot képviselő Wolff-párttól egészen a legszélső baloldalig, a szociáldemokratákig, hogy saját állításuk szerint a főváros önkormányzatát, az alkotmányt megvédelmezzék a kormány törvényjavaslata ellen.

A fővárosi törvényjavaslat ellen felsorakozni kívánó pártok ugy-látszik elfelejtették azonban, hogy ma már igazán nincsen szükség arra, hogy a magyar nép az alkotmány érdekében saját kormánya ellen hadakozzon. Magyarország élén ma nemzeti kormány áll, olyan kormány, amely nem képvisel idegen érdekeket, hanem arra törekszik, hogy valóban népies szellemben, a nemzet összes rétegei érdekének megfelelően építse és fejlessze ki a magyar alkotmányt.

Egyáltalában nem kell aggódnia és nem kell féltene senkinek az ország alkotmányát és a főváros önkormányzatát. Az új fővárosi törvény nem ezek ellen irányul, hanem véget fog vetni a pártok, klikkek és szabadvitorlások eldorádójának, mely oly sok kárt okozott eddig Budapest közönségének.

Ezért szerették volna meghuzni a vészharangot ezek a pártok s ezért szemlélhette ma a magyar közvélemény azt a nem mindennapi látványt, hogy a fővárosi szociáldemokrata párt, amely még hetekkel ezelőtt a leghevesebben támadta a keresztény pártokat, kész volt az ádáz ellenfél szerelmes pusztját elfogadni.

Tehát csak rendet a fővárosnál!

Sakharov orosz altábornagy előadása a Nemzeti Kaszinóban

Rendkívül érdekes előadás lesz február hó 16-án, pénteken este a Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinóban, mely a Kaszinó és a Zempléni vármegyei Move Rákóczi Lövészegyesület rendezésében kerül kivitelre.

Néhány évvel ezelőtt igen nagy hatást keltett *Sakharov Konstantin* orosz cári altábornagy érdekesítő könyve a csehek oroszországi szegényteljes szerepléséről. A valamikor nagyhatalmu altábornagy a magyar lapok hasábjain is bebizonyította, hogy a csehek még legfőbb pártfogóikat, az oroszokat is nemtelen módon elárulták és Kolcsak ellenforradalmi vezért pusztán gyávaságból és önérdékből szolgálattartták ki a vörösök borzalmas bosszújának.

A híres orosz altábornagy, aki a magyar Érdemkereszt I. osztályának tulajdonosa „*Az új pánszlávizmus veszedelmei*” címen tart a Kaszinóban előadást, mely iránt rendkívül nagy az érdeklődés. Az altábornagy német nyelven mond beszédet, utánna tolmács közvetíti az érdekes előadást, melynek létrehozása nagy érdeme a Nemzeti Kaszinónak.

Kinevezték a zempléni védett birtokok felügyeleti bizottságait

A sátoraljaujhelyi, sárospataki, tokaji és szerencsi járás-bírói körzetek bizottságainak teljes névsora — A bizottságokkal kapcsolatos rendelkezések

Sátoraljaujhely, 1934. febr. 1.

A Budapesti Közlöny 11-ik számában a pénzügyminiszternek két fontos és a gazdatársadalmat közelről érdeklő rendelete jelent meg.

Az egyik rendelet részletesen szabályozza a védett birtokok feletti közfelügyeletet gyakorló helyi bizottságok szervezetét és ügyvitelét.

Az irodai és pénzügyi ten-nivalókat a bizottság székhelyén levő adóhivatal látja el.

Az ezzel egyidejűleg közzétett második rendelet azoknak a fizetéseknek módosítását szabályozza, amelyeket a kedvezményeket igénybevevő gazdaadósoknak a nem közvetlenül érdekelt hitelező kezéhez kell teljesíteni. Ezeket az összegeket ilyen fizetésre jogosult gazdaadósoknak a rendelkezésére bocsátandó postatakarékpénztári befizető csekkapon kell az illetékes adóhivatalnak negyedévi utólagos részletekben megküldeni.

Ha az igényjogosult gazdaadós-nak védett birtoka 10 holdnál nem nagyobb is, de a birtok kataszteri tiszta jövedelme a 100 koronát meg nem haladja, ugyancsak a védett birtoka csupán házas beltelek, csekkapon történő befizetését két egyenlő félévi részletben kell teljesíteni.

Az érdekelt gazdaadósok tartoz-nak a kedvezmény igénybevételére irányuló szándékukat legkésőbb ez év február 28-ig bejelenteni minden olyan hitelezőjüknek, akiknek nem közvetlenül kötelesek fizetni, ugyancsak a helyi bizott-ságnak is.

A gazdatartozások rendezéséről szóló rendelet értelmében a védetté nyilvánított ingatlan jelzá-loggal biztosított 1933. október 24. napja előtt lejárt hátralékos kamatok tudvalevőleg az eredeti tőkeköveteléshez csatolhatók. Az eképp tőkésített kamatok fizetésére a gazdaadós igénybeveheti a halasztást.

Az igazságügyminiszter rendeletet adott ki, amely rendelet részletesen szabályozza, hogy a hátralékos kamatok tőkésítését a telekkönyvi hatóság milyen bekebe-lezési nyilatkozat alapján és milyen alakban jegyezze be a telek-könyvbe.

A tőkésített kamat és ennek további kamat erejéig a tőkeköve-

telés biztosítására szolgáló rang-sorban a biztosítéki jelzalog be-jegyzését rendelik el, a bejegyzés azonban nem érinti az adósnak azt a jogát, hogy a védettség tar-tama alatt a részére biztosított halasztást és kamatmérséklést, a tőkésített kamathátraléokra s ennek kamataira is igénybevegye.

A zempléni bizottságok

A négy zempléni vármegyei já-rásbírói terület helyi bizottsá-gait most nevezték ki. — Ezek a következők.

Sátoraljaujhely

A bizottság működési köre ki-terjed a sátoraljaujhelyi kir. járás-bírói területére.

I. A m. kir. igazságügyminisz-ter által kinevezett tagok:

Rendes tag, egyúttal a bizottság elnöke: *dr Csizy Béla* ügyvéd.

Póttagok: *dr vitéz Bisztray László* ügyvéd, *dr Oláh István* ügyvéd, *dr Tóth Alajos* ügyvéd.

II. A m. kir. földművelésügyi miniszter által kinevezett tagok. *Rendes tag*: *br. Sennyey István* földbirtokos. *Póttagok*: *Engelberth Rezső* gazdasági egyesületi titkár, *Pásztor József* földbirtokos, *Pálháza*.

III. A m. kir. pénzügyminiszter által kinevezett tagok. *Rendes tag*: *Répássy Károly*, a Magyar Általános Hitelbank Budapest sátor-aljaujhelyi fiókjának főnöke. *Pót-tagok*: *Klein Andor*, a Sátoraljaujhelyi Polgári Takarékpénztár és Hitelegylet igazgatója, *László Ferenc* szövetkezeti igazgató, ny-városi főszámvevő.

Sárospatak

A bizottság működési köre ki-terjed a sárospataki kir. járásbíró-ság területére.

I. A m. kir. igazságügyminiszter által kinevezett tagok:

Rendes tag, egyúttal a bizottság elnöke: *dr Kiss Sándor* ügyvéd.

Póttagok: *dr Benyovszky László* ügyvéd, *dr Gálos Rudolf* ügyvéd, *dr Kérészy Sándor* ügyvéd, *dr Novák József* ügyvéd *dr Siska István* ügyvéd.

II. A m. kir. földművelésügyi miniszter által kinevezett tagok: *Rendes tag*: *Pavletits Ödön* föld-bérlő. *Póttagok*: *Mauks Árpád* ny.gazdasági felügyelő, *Migály Sán-dor* uradalmi főintéző, *Vajdácská*.

III. A m. kir. pénzügyminiszter által kinevezett tagok: *Rendes tag*: sárospataki *Harsányi Gyula* kor-máuyfőtanácsos, a Sárospataki ta-karékpénztár R. T. vezérigazgatója. *Póttagok*: *Csajka Endre* szövet-kezeti ügyvezető, *dr Guttman Mór* a Kereskedelmi és Gazdasági Bank R. T. igazgatója *Tolcsva*, *Lóránd Gyula* a Tolcsvai Taka-rékpénztár ügyvezetője *Tolcsva*, *Roboz István* a Forgalmi Bank R. T. ügyvezető igazgatója.

Tokaj

A bizottság működési köre ki-terjed a tokaji kir. járásbírói területére.

I. A m. kir. igazságügyminisz-ter által kinevezett tagok. *Rendes tag*, egyúttal a bizottság elnöke: *dr Honéty Géza* ügyvéd.

Póttagok: *dr Fejes László* ügy-véd. *dr Gasparik Aladár* ügy-véd *Olaszliszka*, *dr Varga Lajos* ügyvéd.

II. A m. kir. földművelésügyi miniszter által kinevezett tagok. *Rendes tag*: *Desseffy György* okl. gazda. *Póttagok*: *Gruber Andor* főintéző, *Bodrogkeresztur*, *Kva-szinger László* földbirtokos *Olasz-liszka*.

III. A m. kir. pénzügyminiszter által kinevezett tagok. *Rendes tag*: *Fränkel Zoltán*, a Tokaj Hegyaljai Takarékpénztár ügyv. igazgatója. *Póttagok*: *Antalóczy József* szö-vetkezeti könyvelő, *Reismann Már-ton*, a Tokajvidéki Hitelbank Rt. igazgatója.

Szerencs

A bizottság működési köre ki-terjed a szerencsi kir. járásbíró-ság területére.

I. A m. kir. igazságügyminisz-ter által kinevezett tagok

Rendes tag, egyúttal a bizottság elnöke: *dr Tóth Lajos* ügyvéd.

Póttagok: *dr Czinder Jenő* köz-jegyed, *dr Filberger László* ügy-véd *Megyaszó*, *dr Nemes Géza* ügyvéd, *dr Szabó Sándor* ügy-véd.

II. A m. kir. földművelésügyi miniszter által kinevezett tagok:

Rendes tag: *v. Kerekes József* uradalmi főintéző *Mád*. *Póttagok*: *Hosszúfalussy Imre* földbirtokos *Taktaharkány*, *Munk György* föld-birtokos *Hernádnémeti*.

III. A m. kir. pénzügyminiszter által kinevezett tagok:

Rendes tag: *Barna Miksa*, a *Hegyalja-Mádi Takarékpénztár*, *Szerencs* vezérigazgatója.

Póttagok: *vitéz Czímboray La-jos* szövetkezeti igazgatósági tag, *Tállya*, *Groszmann Péter*, a *Sze-rencsi Takarékpénztár* ügyvezető igazgatója, *Lőrincz József*, a *Tállyai Takarékpénztár Rt.* ügyvezető igazgatója, *Tállya*, *Simon József* szövetkezeti ügyvezető.

A bizottságok tagjai *dr Kozma György* főispán kezébe teszik le az előírt esküt.

Sátoral

Lapunk délben 12 az alsózem-pelkészi és v ségekre lea eredményét.

Az alsóze-55 presbitérítékben be-rint az egy-tal előzőleg valamennyi A szava-nőke volt A lelkész, je makkoshog Emődy Lás

Esperesn hangulag Ernő eddi tisztségekre

Kitünőe-gyar táncé-tőkön a V a Magyar vetségének csoportja.

Este 9 vette kezd kivilágitot és piros sangi ruh nokból u kendőjü délszaki n gyogó na

Fél tiz a bál f Frigyesné cegnő, ak sorfala k ezredes k

terembe dr Orbán özv. Prá frédné é tánné véo kig derüs lélte a j párokat.

A bált nyitotta árpa... jaira dr Molnár A a közvet

U

Fek Sz

Klein Kálmán megnagyobbított divatáruházát a Horthy Miklós—Molnár István-u. sarokra helyezte át.
(a volt Szántó-féle üzlethelyiségbe)

Megválasztották az alsózempléni ref. egyházmegye új vezetését

Sátoraljaujhely, 1934. febr. 3.

Lapunk zártakor, szombaton délben 12 órakor hirdették ki az alsózempléni ref. egyházmegye lelkesi és világi vezetői — tisztségekre leadott szavazatok végeredményét.

Az alsózempléni egyházmegye 55 presbitériuma által lezárt borítékban beküldött szavazatok szerint az egyházmegye lelkesi és világi vezetői közül az előzőleg összeállított jelöltek valamennyien megválasztottak.

A szavazatbontó bizottság elnöke volt *Pataky Sándor* kenézli lelkesi, jegyzője *Kovács László* makkoshogykai lelkesi, tagjai *Emődy László* és *dr. Mester Dezső*.

Esperesnek újból és pedig egyhangulag megválasztották *Kiss Ernő* eddigi esperest, a többi tisztségekre pedig hatalmas és

főlényes többséggel megválasztották a következőket.

Egyházmegyei gondnoknak, *Meczner Béla* felsőházi tagot, *lelkesi tanácsbírákka*: Máthé Gyulát, Janka Károlyt, Kun Zoltánt, dr. Marton Jánost, Éles Istvánt, Hege-düs Lászlót, Batta Jánost és Szabó Andort, *világi tanácsbírákka*: dr. Kiss Sándort, *Bernáth Aladár* alispánt, Hodossy Bélát, dr. Asztalos Kálmánt, dr. Meczner Tibort, dr. Besseney Zénót, Asztalos Gyulát és dr. Kérészy Sándort, *papi főjegyzőnek*: Janka Pétert, *aljegyzőnek*: Nagy S. Bélát, Kósa Szabó Pált, *világi főjegyzőnek*: dr. Varga Lajost, *aljegyzőnek*: vitéz Nyitray Károlyt, Radácsy Györgyöt, *ügyészeknek*: dr. Szabó Sándort és dr. Isépy Tihamért, *tanítóképviseleknek*: B. Tóth Istvánt, Kántor Mihályt, Kocsár Istvánt, Pongrácz Sámuel és Kató Jánost.

Javában áll a farsang

A pettyes bál

Kitűnően sikerült pettyes magyar táncestélyt rendezett csütörtökön a Városi Vigadó termeiben a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövetségének sátoraljaujhelyi leánycsoportja.

Este 9 óra után mozgalmas élet vette kezdetét a Vigadó fényesen kivilágított előcsarnokában. A kék és piros pettyekkel tarkított farsangi ruhás hölgyeket az előcsarnokból ugyancsak pettyes nyakkendőjű rendezők vezették be a délszaki növényekkel díszített ragyogó nagyterembe.

Fél tíz óra tájban érkezett meg a bál fővédnöke, *báró Waldbott Frigyesné Mária Alice* kir. hercegnő, aki a rendező gárda hosszú sorfala között Molnár Adorján alezredek karján vonult be a nagyterembe és a kijelölt díszhelyen dr. Orbán Kálmáné, Fejes Ernőné, özv. Prágay Aurélné, Raskó Alfrédné és dr. Szent-Györgyi Zoltánné védnőknőktől körülveve órákig derűs meglepedettséggel szemlélte a jókedvű „pettyes” táncos-párokat.

A bált Jónás Károly zenekara nyitotta meg a Ritka buza, ritka árpa... csárdással, melynek hangjaira dr. Szentgyörgyi Zoltánné és Molnár Adorján alezredek, továbbá a közvetlen utánuk csatlakozó pá-

rok vezették be a kitűnően sikerült táncmulatságot, mely a késő reggeli órákig tartott.

Munkatársunk éjfélkor tartott szemlét a derűs farsangolók között, s a „pettyes” asszonyok és leányok közül a következőket sikerült feljegyeznie.

Asszonyok: Báthy Lajosné, v. Bodrogyi Edéné, Braxatöris Czirálné, Bangha Gézné, Cseörghe Gyuláné, Czékus Miklósné, Damjanovich Ágostonné, Dobos Ferencné, dr. Domján Elekné, Dobos Gyuláné, dr. Ecsedy Péterné, dr. Gaál Barnáné, Gerdanovics Ivánné, Horváth Elekné, dr. Iséphy Tihamérné, Józsa Imréné, Kvasszinger Józsefné, Lindenberger Lajosné, Lomniczer Miklósné, Mester Dezsőné, Náhm Antalné, Olchváry Zoltánné, Répási Károlyné, Somogyi Jánosné, Szentandrassy Pálné, Szövényi Sándorné, Szurgent Béláné, dr. Székelyhidy Józsefné, Wonke Lászlóné, Wéber Károlyné, Vargha Béláné, vt. Zirczy Józsefné, Zboray Károlyné, Zboray Béláné, vt. Zombory Józsefné.

Leányok: Báthy Zsófia, Boros Ica, Bangha Baba, Cseörghe Ilus, Cseörghe Irén, Domján Aranka, Damjanovich Olga, Ecsedy Jolán, Hajós Ella, Hegedeős Ida, Hegedeős Ica, Józsa Ida, Kremniczy Valéria, Kövy Erzsébet, Linden-

berger Baba, Lipcsey Kriszta, Lipcsey Márta, Lomniczer Gizella, Náhm Anna, Náhm Mária, Nagy Magda, Orbán Gica, Reviczky Mária, Schmidt Kató, Schmidt Márta, Szövényi Gizella, Zboray Ica, Zboray Klára, Zboray Gabi, Zombory Bunci.

A Nemzeti Kaszinóban

ugyanakkor a Sátoraljaujhelyi Református Leányegylet tartotta meg farsangi táncmulatságát, mely szintén pompásan sikerült. *Kiss Ernő* ref. esperes, *dr. Oláh Istvánné* és *Pólyai Lajosné* irányítása mellett igaz magyaros közvetlen derűs hangulatban folyt le a bál.

Pontban éjfélkor a következő leányok táncoltak:

Lajos Erzsébet, Páles Jolán, Páles Sári, Páles Margit, Kőszegi Rózsa, Vidikán Margit, Dubay Judit, Nagy Erzsé, Fekete Bözsi, Kovács Ica, Kovács Jolán, Karakó Ica, László Duci, Szilvássy Sári, Imrédy Magda, Moskovszki Manci, Técsy Klári, Andorkó Erzsé, Sztankó Margit, Juhász Manci, Pótáry Eta, Kállay Irén, Sipos Joli, Szilva Juci, Fekete Ilus, Kovács Aranka, Kárpáti Erzsé, Ivaskó Ica, Pongrácz Ica, Kuzmiczky Margit, Heipert Böske, Hazslinszky Sári.

Sárospatakon

pompás táncmulatságot rendezett az Országos Stefánia Szövetség sárospataki fiókjá a *Mudrany*-teremben. A bál kezdetét a jelmezesek színes és látványos felvonulása tarkította, majd különböző érdekes és eredeti táncokat adtak elő a sárospataki aranyifjúság tehetséges tagjai. A bál a reggeli órákig tartott.

Tokajban

nagyszerű jótékony célú bál volt a járási Kaszinó helyiségeiben a Tokaji Keresztény Nőegylet rendezésében. A bálon a tokaji járás intelligenciája nagy számban képviseltette magát.

A Máv Sport Club táncmulatsága.

A sátoraljaujhelyi Máv Sport Club február hó 3-án az állomás nagy éttermében felszerelése és a kőszegi árvaház javára zártkörű jelmezes táncmulatságot rendez. Kezdeté este fél 9 órakor. Belépődíj személyenként 1 pengő, családjegy (3 személyre) 2-50 pengő. Jelmezesek női és férfi bizottsággal ellenőriztetnek.

Fejtájas

ASPIRIN
TABLETTÁK



A valódiságért és jó-ságért a Bayer kereszttel szavatol, mely minden csomagoláson és tablettán látható.

Gyógyszertárban kapható.

Tóth Elek rendőrtanácsos bucsuztatása a Kossuth Kaszinóban

A sátoraljaujhelyi államrendőrkapitányság vezetésében történt személyi változásokkal kapcsolatban a Zempléni vármegyei Kossuth Kaszinóban február hó 1-én, csütörtökön este közel százterítékes bankett keretében bucsuztatták *Tóth Elek* rendőrtanácsost, akit 14 évi sátoraljaujhelyi közszolgálati működése után most Kiskunhalasra helyezték át vezetői minőségben.

A banketten a közélet előkelőségei sorában részt vettek többek között *leveldi dr. Kozma György* főispán, *báró Waldbott Frigyes*, *dr. Tóth Dezső* törvényszéki elnök, *dr. Orbán Kálmán* polgármester, *Glósz Lajos* pénzügyigazgató, *Stépán Sándor* kir. ügyészségi vezető és még számosan.

Dr. Jármy Bélának a kormányzóra mondott hatásos pohárköszöntője után *dr. Buza Béla* bucsuztatta az áthelyezett rendőrtanácsost meleg szavak kíséretében, hangsúlyozva, hogy az alföldi légkörbe készül vezető rendőrtisztviselőt Sátoraljaujhely város társadalmának szimpátiája fogja kísérni további útjain. *Dr. Buza Béla* magasszárnyalású bucsuztatóját *Tóth Elek* rendőrtanácsos megindult hangú és nagyhatást keltett beszédében köszönte meg, kijelentvén, hogy — mint a zempléni föld szülöttje — továbbra is és elszakíthatatlanul a zempléni szellem részese marad.

Tóth Elek rendőrtanácsos közvetlen és sürű tetszésnyilvánításokkal kísért méltatása kapcsán még *dr. Meczner Tibor* vármegyei főlevéltárnok, *Kérészy Gyula* ny. főmérnök és *dr. Dubay István* mondottak hatásos pohárköszöntőket, melyek után a távozó rendőrtanácsost a késő éjjeli órákig szeretettel vették körül ismerősei és jóbarátai.

Uradalmak, Hivatalok, Kereskedők figyelmébe!

Írógéppapírok
Írógépszallagok
Írógépgummik
Írógép-indigópapírok

Írópapírok
Fogalmazópapír
Kereskedelmi levélpapírok
Borítékok

Rajzpapírok iverben és tekercsekben
Másolópapírok " " "
Milliméterpapírok " " "
Milliméter-másolópapír " " "
Másolóvászna tekercsekben és méterenként

továbbá irodafelszerelések és üzleti könyvek meglepő olcsó árakért kaphatók!

Zsebcavarirón-különlegességek!

Fekete, színes és másolóírónok!

Szabó Pál könyv-, zenemű- és papirkereskedésében Sátoraljaujhely. Telefon 126.

HIREK

— **A sajtófőnök osztrák kitüntetése.** Az osztrák közvélemény elnöke *Antal István dr* miniszteri tanácsosnak, a miniszterelnökségi sajtóosztály vezetőjének a nagy arany érdemkeresztet adományozta.

— **Csopey Jenő az új bodrogközi gk. esperes.** Miklóssy István gör. kath. püspök *Csopey Jenő* zemplénagárdi parochust bodrogközi esperessé nevezte ki.

— **Halálozás.** *Apagyi Evva Tibor* 28 éves sátoraljaujhelyi jogszigorló kedden hosszas szenvedés után meghalt. Temetése csütörtökön d. u. 2 órakor ment végbe. A tragikus sorsu jogszigorló iránt városzerte nagy részvét nyilvánult meg.

— **Igazgatói megbízás.** A m. kir. vallás és közoktatásügyi miniszter *Darvas János* mádi állami iskolai helyettes igazgatót az iskola igazgatói teendőinek ellátásával véglegesen megbízta.

— **Névmagyarosítás.** A belügyminiszter *Hanuska Gyula* sátoraljaujhelyi reál-gimnáziumi tanár vezetéki nevét saját kérésére „Harasztos“-ra változtatta át.

— **A Zemplénvármegyei Nemzeti Kaszinó** folyó hó 6-án (kedden) délután 6 órai kezdettel rendezi hatodik kulturdélutánját. Előadást tart „A Szepesség hazafisága“ címmel Szepesi Bódog kegyesrendi tanár. Irredenta dalokat énekel Laczkó József Kracson József zongorakísérete mellett. A belépés úgy a tagok, mint a vendégek részére ingyenes.

— **Kinevezés.** A m. kir. dohányjövődék központi igazgatósága *Császdr Árpád* műszerész és *Bertók Gyula* igazolványos altisztet a helybeli m. kir. dohánygyárhoz II. osztályu altisztekké kinevezte.

— **Waldbott Kelemen báró a Nemzeti Kaszinó választmányi tagja.** A Nemzeti Kaszinó vasárnap Budapesten évi közgyűlést tartott. A tisztújítás során *báró Waldbott Kelemen* tolcsvai nagybirtokost a választmányi rendes tagjává választották.

— **Új ügyvéd.** Dr Somossy József sárospataki ügyvédjelölt az ügyvédi vizsgát sikeresen letette.

— **„Szerzői-est“ Olaszliszkaán.** Az olaszliszkaei róm. kath. elemi iskola tantszabválya február 3-án este fogja megrendezni *Varga János* rk. tanító szerző estjét, majd azzal kapcsolatban február 4-én este hangversennyel egybekötött táncmulatságát.

— Elmégy-e a farsangi mulatságra?
— Hogyne, kérek. Direkt e célra felveszek tíz pengő függőkölcsönt. Azért függőkölcsönt, mert teljesen tőlem függ, hogy egyáltalán megadom e valaha, vagy soha.

APRÓ VERSEK

Irta: Polányi Lajos.

A rikkancs.

Jár az utcán nagyokat kiálltva,
Szegényke, a lélek majd belefagy...
Vigasztalódj! Te is elmondhatod,
Hogy a kultúra terjesztője vagy!

Örök szerelem.

Mikor bucsuztunk, pírulva sugtad:
— Szerelmem örökre csak érted ég! —
Két napja már, hogy utrakeltem:
Szeretsz-e még?

A költő álma.

Ne zavarja a költőt: álmodik!
És e boldog álom oly rövid,

Addig tart csak ez a szép dolog:
Mig gyomra nem korog!

Közös sors.

Gyufásdobozom! Én már eldoblak téged!
Igaz, sokszor adtál tüzet, fényességet,
Van is benned egypár gyufaszál még
[látom,
Mindegy, én eldoblak, mert telire vágyom:
Lásd, ha ember volnál, csak ez lenne
[véged,
Kihaszálnák minden tüzed, fényességed:
S mikor benned már csak kevés tüzet
[látanak;
Tele után nyulnak, a sarokba vágnak!

— **65-ös bál Sárospatakon.** Nagy érdeklődés irányul meg megyeszerte a Sárospatakon február 11-én megtartandó *65-ös bál* iránt. A háboru vérzivatarait vitézül keresztül verekedő hős „Ludvigbakák“ javarészt zempléni gyerekek voltak, s a 65-ös ezred nevéhez fűződő dicsőfény a háborus Zemplént is besugározza. A bál jövedelme a sárospataki hősök emlékművére lesz fordítva. A bált kitűnő műsoros előadás vezeti be.

— **A Kegyesrendi Reál-gimnázium „Kazinczy“ Önképzőköre,** február 11-én d. u. 5 órakor farsangi ünnepélyt rendez, amelyre a mélyentiszteit szülőket és az iskola barátait tisztelettel meghívja az igazgatóság.

— **A sátoraljaujhelyi Levente Egyesület** február hó 8-án csütörtökön d. u. 6 órakor a Vármegyháza alispáni kistermében tartja évi rendes közgyűlését.

— **Táncmulatság és tarka est Tállyán.** A tállyai kaszinó Tállyán folyó évi február 3-án szombaton fél 9 órai kezdettel a kaszinó helyiségeiben (községháza) tarka esttel egybekötött játékonycélu táncmulatságot rendez. Személyjegy 2 P 50 fillér, családjegy (3 személy) 6 P 50 fillér.

Tulajdonosa távollétében teljesen kifosztottak egy lakást

A sátoraljaujhelyi rendőrség 24 órán belül elfogta a tettest, egy siketnéma napszámot

Sátoraljaujhely, 1934. febr. 2

Lefkócsy Hugó sátoraljaujhelyi festő január hó végén egy hétre Budapestre utazott. Hazaérkezése után megdöbbenve vette észre, hogy Kazinczy u. 94. sz. alatti lakása tárva-nyitva áll és abból nemcsak nagyon sok értéktárgya, hanem még a *butorok és képek is hiányzanak*, vagyis 2 szobás lakását távolléte alatt szabályszerűen és tökéletesen kifosztották.

A sátoraljaujhelyi rendőrségen Perlaky Győző és Kastély Sándor detektívek vették kezükbe a nyomozást és a feljelentés utáni napon már elfogták a tettest Pál János

helybeli *siketnéma* napszámos személyében, aki részletekben és nagy vakmerőséggel hordta el a feltört lakás berendezési tárgyait. Megállapították továbbá, hogy a kifosztott lakás maradványait szemfüles gyerekek emelték el, akiket szintén előállítottak.

Kinyomozták az orgazdák egy részét is, akiktől a butorok nagy része megkerült. Ajánlatos, hogy azok a magánosok, akik szintén vásároltak a lopott holmiból, mielőbb jelentkezzenek a rendőrségen, mert különben orgazdaság miatt ellenük is bünvádi eljárás indul.

— **Mi lesz 1934-ben?** Két év előtt közölték az újságok a francia Uranos Sagittarius jóslatát, aki egyszerre 1933-ra és 1934-re adott jóslatot. 1933-ra ezt jóslta: „Ujabb világháboru veszélye fenyeget. Nagy hatalmi eltolódások. Nagy népmozgalmak. Oroszországban járványok, éhínség. Kormánybukás Németországban. Zűr-zavarok és harcok. Veszélyes helyzet Mussolinire és Olaszországra. Franciaország nehéz helyzetben. A jóvátételi és egyéb fizetések megszűnnek. Oroszország bomlása kezdődik. A világhatalmak tökéletes átcsoportulása.“ Amint látjuk, sok tekintetben fején találta a szeget, nem érdektelen tehát idézni, hogy mit jóslott két év előtt a folyó esztendőre? „1934. Hatalmas politikai földrengés rázza meg Európát. A német köztársaság a mai formájában megszűnik. Döntő események Oroszországban. A versaillesi, a trianoni és a többi Clemenceau-féle, a világra erőszakolt békeszerződések elvesztik hatályukat.“ Reméljük, most is igaza lesz.

— **A világháboru huszadik évfordulója.** Husz éve lesz ez év júliusában, hogy orvul eldőrdült Szarejevóban az a revolver, amely közvetlen megindítója volt a a négyesztendő világháborunak. Az emberi vér és könny soha el nem képzelt áradatának napjai fekete betűkkel lesznek beírva a világtörténelemnek a lapjaira és azoknak a lelkében, akik akár kint a fronton, — akár pedig az itthoni aggodás és nyomorúság közepette végig élték a négyéves világháboru borzalmaikat, — soha el nem mulló szomorú és sokszor dicsőségteljes emléket jelent. A világháboru kitörésének huszadik évfordulójára az Országos Frontharcos Szövetség nagyszabásu országos emlékünnepeletet készít elő, melyre máris negyben folynak az előkészületek.

— **Csak veszettség ellen beoltott kutyákkal szabad őriztetni állatokat.** Az utóbbi időkben gyakran előfordult, hogy az állatok őrzésénél használt ebek veszettségben megbetegedtek s sok állatot megmártak, minek folytán azok nagy százaléka veszettségben elpusztult, vagy hatósági rendelettel leölték. A veszettség által ilyen módon okozott nagy veszteségek megelőzése érdekében a földművelésügyi miniszter elrendelte, hogy az állatok őrzéséhez csak olyan ebet szabad használni, melyet egy éven belül veszettség ellen beoltottak. Ennek alapján az állatok őrzésével foglalkozó egyének kötelesek a birtokukban levő összes ebeket hatósági állatorvos által veszettség ellen beoltani.

Nyomdahelyiségünk

Vármegyház II-ik udvar első emelet.

— **Lős**
földművelést
tet adott ki,
minden lótu
den egyes ló
jelentőlap ha
ványt“ az ü
szerint az
1-ei állapot
teni. A beje
adóhivataláb
töltött beje
február hó
hivatal cím
a város ad
tatandók.

— **Az**
tréfás es
ros cserkés
sárnap este
lppartestüle
génysorsu
sére tréfás
dez. Az
tagjait és
meg.

— **Me**
vosi áll
belügymin
rendeletet
telmében
hatályát, a
megszűnt
intézeti sz
állásból lé
lényegesen
van, a M
sitó Intéz
betegségi
társpénztá
is kiterjes

— **Ti**
tások
Január ha
roly hern
házában
szerencsés
kálátok k
léképülete
ségi nyor
nak egy p
követte e
azonban
lehetetlen
ról lehet

— **Jó**
Szerenc
Társulat
kerü jóté
zett az A
Szerencs
tábornok
be, mely
dr Bohu
Irény, Or
Sándor

— **K**
százpe
ruár hó
között a
ujhelyi t
közben
névre ki
melyben
jegy vo
ből vit
szintén
Felké
hogy a
kedjék
ben a k
pénztárn
megtérít

— **Lőösszeírás.** A m. kir. földművelésügyi miniszter rendeletet adott ki, amelynek értelmében minden lőtulajdonos köteles minden egyes lojáról egy-egy „Lőbejelentőlap haszonvizsgálati igazolványt“ az úrlapon foglalt utasítás szerint az 1934. évi február hó 1-ei állapotnak megfelelően kitölteni. A bejelentőlapok a város kiadóhivatalában igényelhetők. A kitöltött bejelentőlapok folyó évi február hó 15-ig a polgármesteri hivatal címére beküldendők, vagy a város adóhivatalába beszolgáltatandók.

— **Az iparos cserkészek tréfás estje.** A 777. számú iparos cserkészcsoport f. hó 4-én vasárnap este fél 7 órai kezdettel az Ipartestület nagytermében a szegénysorsu iparosok felségélyezésére tréfás műsoros előadást rendez. Az Ipartestület vezetősége tagjait és vendégeit ezúton hívja meg.

— **Megszüntetik az orvosi álláshalmozásokat.** A belügyminiszter február hó 1-én rendeletet adott ki, amelynek értelmében annak a rendelkezésnek hatályát, amely szerint a miniszter megszüntetheti annak az orvosnak intézeti szerződését, akinek több állásból létfenntartási szükségletét lényegesen meghaladó jövedelme van, a Magánalkalmazottak Biztosító Intézete és valamennyi többi betegségi biztosító intézet (bányatárs-pénztár) szerződött orvosaira is kiterjesztette.

— **Titokzatos gyujtogatások Hernádnémetiben.** Január havában vitéz Nyitrai Károly hernádnémeti igazgató-tanító házában öt izben ütött ki tűz, de szerencsére a gyors oltási munkálatok következtében csak a melléképületek égték le. A csendőrségi nyomozás szerint a károsultnak egy pirománikus alkalmazottja követte el a gyujtogatásokat, aki azonban állhatatosan tagad. Nem lehetetlen, hogy politikai bosszúról lehet szó.

— **Jótekonycélú előadás Szerencsen.** A Szerencsi Missió Társulat február hó 2-án nagyszerű jótekonycélú előadást rendezett az Apolló-mozi helyiségeiben. Szerencs legjobb műkedvelői „A tábornok“ c. színművet mutatták be, melyben különösen kitűntek dr. Bohus Lajos, Liehti Rita, Kukla Irén, Onczay Gyula, dr. Schmidt Sándor és Exner Béla.

— **Kerestetik egy eltűnt százpengős.** Csütörtökön, február hó 1-én este 8 és 9 óra között a Köztisztviselők sátoraljaujhelyi tüzletében a nagy forgalom közben eltűnt egy Csippék Béla névre kiállított bevásárlási könyv, melyben egy 100 pengős bankjegy volt. Valószínűleg tévedésből vitte magával valaki, aki szintén elsejei fizetést teljesített. Felkérjük a becsületes tévedőt, hogy a könyvet mielőbb szíveskedjék visszaküldeni, mert különben a kárt az üzlet szegénysorsu pénztárnok kisasszonyának kellene megtéríteni.

Rejtélyes emberi csontváz Tiszakarád határában

Büntény vagy öngyilkosság? — Folyik a csendőri nyomozás

Tiszakarád nagyközség határában január 26-án borzalmas leletre bukkantak. Nem messze a Tisza folyótól, az ártérben emberi csontvázra akadtak a község lakosai. A csontvázon már alig volt hus, úgyhogy annak szerencsétlen gazdája valószínűleg már több, mint fél éve lehetett a vízben, míg a Tisza ki nem vetette. A csontvázon külsérelmi nyomok látszottak.

A tiszakarádi csendőrőrs azonnal megindította a nyomozást, kihallgatták az egész község lakosságát, de senkisé tudott felvilágosítást adni a titokzatos áldozatról.

Az ügybe bekapcsolódott a sátoraljaujhelyi kir. ügyészség is, melyhez érdekes megkeresés ér-

kezett a nyiregyházi törvényszéki vizsgálóbírótól. A megkeresés szerint Jakab Gyula nyiregyházi kereskedő ott a múlt év július hó 24-én eltűnt és eddig még nem került elő. A jelek arra mutatnak, hogy *rablógyilkosság áldozata lett.* A kir. ügyészség utasítására a nyomozás abban az irányban is megindult, hogy nem-e a nyiregyházi áldozat tetemét találták meg?

A nyomozás eddig ebben az irányban nem vezetett eredményre.

Ajánlatos, hogy mindazok, akiknek hozzátartozójuk, vagy ismerősük 1—2 éven belül a zempléni Tisza-meder környékén eltűnt, jelentsék ezt be a tiszakarádi csendőrőrsnél.

Még mindig nem tudják, hogy ki az ujhelyi vasuti elgázolás áldozata

Hétfőn este a sátoraljaujhelyből negyed kilenc óra után Budapest felé induló vonat halálra gázolt egy ismeretlen 40 év körüli, szegényes öltözetű férfit.

A szerencsétlenséget a 191-es vasut órház közelében fedezte fel a pályőr, aki a vonat elhaladása után a sinek között hatalmas vértócsában egy mozdulatlanul fekvő munkáskülsejű emberre bukkant. A szerencsétlen ember egyik lábát a vonat leszelte és az agyveje kiloccsant.

A helyszíni vizsgálat eredménye szerint valószínűleg véletlen szerencsétlenségről van szó, ami úgy történhetett, hogy a töltésen Ujhely felé tartó munkás a nagy szélben nem vette észre a köze-

ledő vonatot, amelynek mozdonya elütötte és halálra gázolta.

A halott zsebeiben semmiféle irást sem találtak s így személyazonosságát eddig nem tudták megállapítani.

A sátoraljaujhelyi csendőrőrs erélyes nyomozása napok óta folyik, de a legszorgosabb kutatás ellenére sem sikerült még megállapítani, hogy ki a borzalmas szerencsétlenség áldozata és azt sem, hogy *nem-e öngyilkosságról, vagy büntényről van-e szó.*

Felkérünk mindenkit, akinek hozzátartozója a kérdéses időpontban eltűnt, hogy jelentsék be ezt a nyomozás érdekében a sátoraljaujhelyi csendőrőrsparancsnokságnál.

Hármezer tárgyalást tartottak a múlt évben a városi bíróságon

Saujhely, 1934. január.

Sátoraljaujhely város büntető-bíróságának és községi bíróságának nagy munkateljesítményére vallanak a következő 1933. évre vonatkozó statisztikai adatok:

A rendőri büntetőbíróhoz beérkezett feljelentések száma 2071, idézők száma 6500, a tartott tárgyalási napok száma 184, tárgyalások száma 2521, jogerőre emelkedett ítéletek és büntetőparancsok száma 80, egész ügyforgalom 7907 darab.

A községi bírósághoz beérkezett panaszok száma 338, tárgyalások száma 393, egy tárgyalási napra

esik átlag 33 ügydarab. Ügyforgalom 594.

Mint ismeretes, mind a két rezortot *Hodossy Kiss Ernő dr* városi rendőri büntetőbíró látja el és a fenti adatokból kitűnik, hogy 1933-ban 2914 tárgyalást tartott, ügyforgalma pedig 8501 ügyet tett ki.

Az ügyforgalom az 1932. évihez képest *csaknem 100 százalékos emelkedést mutat.*

— **Egy biztos tipp.** Fejfájás ellen hatásos szer az Aspirin! De tudja-e, hogy igen jó hatású más esetekben? Erősíti a szervezetet a meghűléses megbetegedés elleni védekezésben és megszünteti a reumatikus fájdalmakat. Hogy azonban csalódás ne érje, kérje mindig az eredeti csomagolást a Bayer-kereszttel.

Paizstetümentes gyümölcsfa 2—3—4 éves, prima minőségben megrendelhető

Unghváry Sándor faiskolájában

NAGYKÖRÖSÖN

Ugyanott diszfa és szőlővessző is kapható

Kérjen árjegyzéket.

Lerakat létesítésére kaucióképes viszonteladókát keresek.

— **Felhívás.** Az Ipartestület elnöksége nyomatékosan figyelemzetteti a testület kötelékébe tartozó iparosokat, hogy az új törvény rendelkezése értelmében alkalmazottait a munkábalépés napjától számított nyolc nap alatt a jövőben az ipartestületnél feltétlenül jelentsék be, mert a mulasztókka szemben a legszigorubb kihágási eljárás megindítását fogja folyamatba tétetni. A munkából való kilépés azonnali bejelentésének elmulasztása esetére ugyancsak a fenti rendelkezések az irányadók.

— **Csökkentették az ujhelyi hegyközségi adót.** A sátoraljaujhelyi egységes hegyközség dr. *Oláh István* elnöklésével tartott közgyűlésen a hegyközségi adót 20%-al leszállította.

— **Egy és fél évi börtönt kapott egy lelketlen anya.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék hármastanácsa J. F.-né monoki asszonyt azért, mert ujszülött csecsemőjét attól való félelmében, hogy a gyermek létezéséről Kanadában élő férje tudomást szerez, — kegyetlen módon megfojtotta — az enyhítő körülmények figyelembe vételével egy és fél évi börtönrre ítélte. Az ítélet jogerős.

— **A hatósági orvosi díjak befizetése.** A belügyminiszter rendelete értelmében a jövőben a hatósági orvosi díjakat a felek nem az eljárt hatósági orvosnak, hanem a város pénztárába kötelesek befizetni. Az orvosok az őket megillető honoráriumot a várostól kapják meg.

— **Ujra bemutatják a nagyszerű „Katonadolog“ operettet.** A Sátoraljaujhelyi Ált. Ipartestületi Dalárda kitűnő műkedvelői a városszerte nagy sikert aratott „Katonadolog“ című operett előadását közkívánatra folyó hó 5-én hétfőn este 8 órai kezdettel, a városi színházban megismétlik. Jegyek a testület gondnokánál és a mozipénztárnál kaphatók.

— **Verekedésért 28 havi börtön.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Köröskényi tanácsa súlyos testi sértés vétségével vádolt Dobi László, Nagy István, Terhes Lajos és Almási Sándor büntetett előéletű megyaszói legényeket fennként 7—7 hónapi börtönnel súlytotta, mert Kosnyider János megyaszói lakos lakodalmas háznál Takács Zsigmond oltani lakost virtuskodásból karókkal úgy elverték, hogy koponya csontja betört. Az ítélet jogerős.

— **„Hét nap“** címmel Szakács Andor országgyűlési képviselő szerkesztésében politikai heti lap jelent meg. A két első szám bőséges és rendkívül érdekes tartalmánál fogva érdemel figyelmet. Ára 20 fillér. Szerkesztőség és kiadóhivatal, Budapest, VI. Podkaniczky-u. 27. tel., 120—69.

— **Uj burgonya árak.** A földművelésügyi miniszter a nyári róza-burgonya termelői árát 4 P 30 fillérben állapította meg.

SPORT

Vadas Iván kerületi felügyelő szemléje
a Sac atlétái felett

Február 8-án ünnepélyesen megszervezik a Kőrössy Dániel vezetésével nagy sikerrel működő tréning csoportot

Megirtuk, hogy Vadas Ivánnak, a Magyar Atlétikai Szövetség kerületi felügyelőjének sátoraljaujhelyi látogatása nyomán újból feléledt az ujhelyi atlétikai mozgalom a Sátoraljaujhelyi Atlétikai Club keretében. Megszerveztek egy állandó edző csoportot, amely a Sac futballistáinak és atlétáinak tavaszra való teljes készenléte és küzdőképességbe való hozását célozza.

A testnevelési órák, melyek Neuhauser Frigyes reál gimnáziumi igazgató előzékeny és megértő közbenjárása folytán a helybeli reál gimnázium tornatermében kezdődtek meg egy hónappal ezelőtt, máris nagy sikerrel jártak, amennyiben a hétfőn, szerdán és pénteken este 6 órai kezdettel megtartott edzéseken megjelentek száma 25—30 főre emelkedett.

Az érdeklődők, akik ezeken az edzéseken megjelentek, a legnagyobb elismeréssel adóztak Kőrössy Dániel vármegyei gazdasági felügyelő-jelöltnek, a volt országos ifjúsági bajnoknak, aki kiváló trénernek is dicséretére való nagy rutinnal és felkészültséggel s emellett önzetlen buzgalommal és lelkesedéssel vezeti az edzése-

ket, amelyeken máris igen jelentős kondícióbeli előnyöket ért el.

Az eddig elért eredmények arra készítették Vadas Iván kerületi felügyelőt, hogy ismét lejöjjön Sátoraljaujhelybe, mert úgy látja, hogy az itteni atlétikai előkészületeknek különösen nagy és biztató jövőjük van. A kerületi felügyelő február 8-án, csütörtökön d. u. 6 órai kezdettel tartja szemléjét a reál gimnázium tornatermében, melyen a jövő terveit is részletesen megbeszéli.

Rendkívül kívánatos, hogy mindazok, akik az atlétika és általában a sport iránt érdeklődnek, erre a megbeszélésre valamilyen jöjjenek el, mert könnyen lehetséges, hogy ennek az értekezletnek eredménye a sátoraljaujhelyi sportéletnek hatalmas felendülése lesz.

FÉLSTABIL GŐZGÉPET
100—120 HP kihuzható kazánrendszerűt

keresünk

használt, de teljesen jó állapotban. Ajánlatokat „Kézpénz” jellegére a kiadó hivatalba kérünk.

Tokaji járás főszolgabirójától.

Szám: 318/1934.

Pályázati hirdetmény

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Tarcál községben üresedésben lévő és ezidő szerint helyettesítés útján betöltött

két községi irodatiszti állásra

pályázatot hirdetek.

Az állások javadalma a 62.000/1926. B. M. számú rendeletben megállapított fizetés és lakbér.

Felhivom mindazokat, akik ezen állást elnyerni óhajtják, hogy képesítésüket — négy középiskola elvégzését — eddigi működésüket, valamint erkölcsi és politikai magatartásukat igazoló okmányokkal felszerelt kérvényüket hozzám folyó évi február hó 26. napjának déli 12 órájáig annál is inkább nyújtsák be, mert a később beérkező kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A választás idejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1934. január 26.

1—2

Fejér Andor
főszolgabíró.

KÖZGAZDASÁG

Több ezer tenyészállat lesz a mezőgazdasági kiállításon

A március 22—26 án rendezendő országos mezőgazdasági kiállítás tenyészállatcsoportjába történt bejelentéseket a rendezőség feldolgozta és ennek alapján örömmel állapítható meg, hogy az összes állatfajok csoportjában jóval több állatot jelentettek be, mint amennyit múlt évben kiállítottak. A mezőgazdasági kiállítás iránt megnyilvánuló nagy érdeklődés a gazdasági helyzet várva-várt jobbulásának előhírnökeként jelentkezik, a gazdák biznak abban, hogy túl vannak a válság fordulópontján és minél többen részt kívánnak venni a kiállításon, hogy életképességüket, gazdasági erejüket megmutathassák.

A hizott állatok kiállítási csoportja ugyancsak jóval népesebb lesz a múlt esztendeinél.

Az idejű mezőgazdasági kiállítás tehát olyan nagyszámú tenyészállatanyag kerül bemutatásra, amely semmiben sem marad el a német D. L. G. és az angliai királyi mezőgazdasági egyesület évente rendezett világhírű mezőgazdasági vándorkiállításainak tenyészállatanyaga mögött. A bejelentett tenyészállatok minősége igen kiváló, így a vásárolni szándékozó és máris nagy érdeklődést mutató gazdák az idén a fokozott igényeknek is megfelelő gazdag anyagból választhatnak majd.

Gazdái fjak csereakciója

Az egész ország gazdatársadalmának élénk figyelemmel kíséri a Faluszövetség által megindított mozgalmat, amelynek keretében az idén is mennek magyar ifjak Német- és Olaszországba. Az ifjak a husvéti ünnepek után gyülekeznek Budapesten és onnan a Faluszövetség tisztviselőinek vezetésével csoportosan indulnak Német- és Olaszországba.

A sátoraljaujhelyi kir. járásbíróság mint tkvi hatóságtól.

Tk. 6659/1933. sz.

Árverési hirdetmény kivonat.

Nemzeti Hitelintézet Rt. végrehajtónak Miczák János és neje végrehajtást szenvedők ellen indított végrehajtási ügyében a telek-könyvi hatóság utóajánlata következtében újabb árverést rendel el 1597 P tőkekövetelés és járálékainak behajtása végett a sátoraljaujhelyi kir. járásbíróóság területén levő, Sátoraljaujhely megyei városban fekvő s a saujhelyi 2747. sz. betétben A. + 1. sorsz. s 2613/13. hrsz. alatt felvett házra 1320 P kikiáltási ár mellett.

A tkvi hatóság az árverésnek a tkvi hatóság hivatalos helyiségében Kazinczy-u. 35. sz. fdsz. 10. ajtó megtartására 1934. évi február hó 28. napjának d. e. 9 óráját tűzi ki.

Az árverés alá eső ingatlant a

A belföldi csereakcióval az alföldi és dunántúli ifjak cseréjét készíti elő a Faluszövetség. A külföldi csereakció részvételi díja 190 pengő, amely összeg két részletben fizetendő. Ebben már bennfoglalatik az őszi hazatérés alkalmával rendezendő tanulmányút költsége is. A tanulmányút során több nagy város is megtekintésre kerül, így Németországban Halle, Lipcse és Berlin, Olaszországban pedig Róma és Velence.

A belföldi csereakció részvételi díja utiköltség nélkül 10 pengő.

A csereakcióra csak 17 évesnél idősebb ifjak vétetnek fel. Jelentkezési határidő február hó 15. Részletes tájékoztatásért forduljanak az érdeklődők a Faluszövetséghez Budapest, V. ker. Báthory ucca 24.

Magyarország a Newyorki Nemzetközi Borkiállításán

Az amerikai szesztilalom megszüntetésével új lehetőségek nyíltak a bort exportáló államok részére az Egyesült Államokba. Természetes, hogy Magyarország is mindent elkövet arra, hogy az Egyesült Államokban minél nagyobb mértékben szerezen a magyar borok részére piacot.

E cél szem előtt tartásával vesz részt most Magyarország a Newyorkban február 19 és 24 között tartandó Nemzetközi Bor- és Szesztilalkiállításán. A kiállítást külön erre a célra alakult társaság rendezi, amely az egyes borteremelő államok versenyét és az amerikai közönségnek a szeszitalok iránt állandóan fokozódó érdeklődését kihasználva a világ összes borait a kereskedők és fogyasztók előtt egy hatalmas seregszemle alakjában akarja bemutatni. A kiállítás magyar csoportját a new-yorki m. kir. főkonzulátus rendezi. A kiállításra és detailfogyasztásra kerülő elsőrangú magyar borokat a magyar borexportőrök bocsátják a főkonzulátus rendelkezésére, míg a magyar bor értékéről, minőségéről és világhírnévéről ujszerű és érdekes propagandaanyagot a M. Kir. Külkereskedelmi Hivatal küldött ki a kiállításra.

kikiáltási árnál alacsonyabb áron eladni nem lehet.

Az árverelni szándékozók kötelesek bánatpénzzel a kikiáltási ár 10 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX tc. 42. §-ában meghatározott árfolyammal számított óvadékképes értékpapírosban a kiküldöttnek letenni, vagy a bánatpénznek előleges bírói letétbe helyezéséről kiállított letéti elismervényt a kiküldöttnek átadni és az árverési feltételeket aláírni. (1881. LX tc. 147., 150., 170. §§. 1908. LX tc. 21. §)

Az, aki az ingatlanért a kikiáltási árnál magasabb ígéretet tett, ha többet ígérni senki sem akar, köteles nyomban a kikiáltási ár százalékára szerint megállapított bánatpénzt az általa ígért ár ugyanannyi százalékáig kiegészíteni. Sátoraljaujhely, 1934. évi január hó 2. napján.

Dr. Ilykovits s. k.
kir. tvszéki bíró.

Szerkesztő

Telefon:

HETI

Az ország nyára igazán Gyula grófné van arról életük már szellemi közlésével a korába jut munka, az adatait az edzettebb f ják át. Szű ban a nem jából, mert tettekkész a nemzetet a boldogul az élet ör idősebbnek konyság, a amely az i lemzi s a sem nélkül magyar kö gróf báto örömmel.

A magyar sorban a ban nem zás hibájá séget kell korosztály magyar f jól tudja, és jövőjét galmas e az örege tapasztala adása, m viszi előr.

Károly is annyit számára, kozik, m testi erő értelemben miniszter igazságo hogy az egyes te

A Ne garancia ségi sze mok ma nek elle egyetlen